

## **Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору**

**Тридцать седьмая сессия**  
**Женева, 27–31 июня 2018 г.**

### **ДОБРОВОЛЬНЫЙ ФОНД ДЛЯ АККРЕДИТОВАННЫХ КОРЕННЫХ И МЕСТНЫХ ОБЩИН: РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНЫМ ДИРЕКТОРОМ В СООТВЕТСТВИИ С РЕКОМЕНДАЦИЕЙ, ВЫНЕСЕННОЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫМ СОВЕТОМ**

*Информационная записка, подготовленная Генеральным директором*

1. В приложении к документу WO/GA/39/11 изложены условия создания и функционирования Добровольного фонда ВОИС («Фонд»), утвержденные Генеральной Ассамблеей. Статья 6(i) соответствующего решения гласит следующее:

«Консультативный совет принимает свою рекомендацию до окончания сессии Комитета, во время которой он проводит свои заседания. В этой рекомендации определяются:

- (i) будущая сессия Комитета и, если возникнет такая ситуация, заседание (заседания) Межсессионной рабочей группы (МРГ), в отношении которых испрашивается финансовая поддержка (то есть следующая сессия Комитета);
- (ii) кандидаты, которым, по мнению Консультативного совета, следует предоставить поддержку для обеспечения участия в этой сессии и/или заседании (заседаниях) МРГ и для поддержки которых имеются средства;
- (iii) любой кандидат или кандидаты, которым, по мнению Консультативного совета, в принципе следует предоставить поддержку, но для поддержки которых средств не достаточно;
- (iv) любой кандидат или кандидаты, заявления которых были отклонены в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 10;

- (v) любой кандидат или кандидаты, рассмотрение заявлений которых отложено до следующей сессии Комитета в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 10.

Консультативный совет незамедлительно доводит содержание рекомендации до сведения Генерального директора, который принимает решение в соответствии с этой рекомендацией. Генеральный директор незамедлительно и в любом случае до окончания текущей сессии Комитета информирует Комитет посредством информационной записки с указанием решения, принятого по каждому кандидату».

2. В этой связи Секретариат хотел бы препроводить Комитету отчет и рекомендации, принятые Консультативным советом по итогам его заседания, проведенного на полях тридцать седьмой сессии Комитета. Отчет представлен в приложении к настоящему документу.

3. Комитет ставится в известность о том, что в соответствии со статьей 6(d) приложения к документу WO/GA/39/11, утвержденному Генеральной Ассамблеей (тридцать девятая сессия), Генеральный директор принял к сведению содержание этого отчета и одобрил решения, рекомендованные Консультативным советом в пункте 4 этого отчета.

[Приложение следует]

ДОБРОВОЛЬНЫЙ ФОНД ВОИС

КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ СОВЕТ

ОТЧЕТ

1. Консультативный совет Добровольного фонда ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин («Фонд»), члены которого назначены решением Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет») на его тридцать седьмой сессии и имена которых приводятся в заключительной части настоящего отчета, провел свое двадцать девятое заседание под председательством г-на Фаизала Чери СИДХАРТЫ (член ex officio) на полях тридцать седьмой сессии Комитета 29 августа 2018 г.

2. Члены Консультативного совета провели встречу в соответствии со статьями 7 и 9 приложения к документу WO/GA/39/11.

3. С учетом статьи 5(а) приложения к документу WO/GA/39/11 Консультативный совет принял к сведению информацию о финансовом положении Фонда, изложенную в информационной записке WIPO/GRTKF/IC/37/INF/4 от 10 июля 2018 г., которая была распространена до начала тридцать седьмой сессии Комитета и в которой было указано, что по состоянию на 4 июля 2018 г. сумма средств, имеющихся на счету Фонда, составляла 1 746,50 шв. франка за вычетом ранее зарезервированных средств. Консультативный совет с благодарностью отметил недавний взнос правительства Австралии, поступивший на счет Фонда 28 февраля 2017 г. Обратив внимание присутствующих на тот факт, что без новых взносов доноров Фонд не сможет оказать финансовую поддержку никому из рекомендованных кандидатов, ходатайствовавшим об участии в следующих сессиях МКГР, Консультативный совет настоятельно призвал государства – члены ВОИС и других потенциальных доноров продолжать оказывать Фонду финансовую помощь.

4. По итогам рассмотрения списка заявителей, содержащегося в информационной записке WIPO/GRTKF/IC/37/INF/4, а также заявлений этих кандидатов и в соответствии со статьей 6(i) приложения к документу WO/GA/39/11 Консультативный совет принял следующие рекомендации:

- (i) следующая сессия, в отношении которой испрашивается финансовая поддержка в соответствии со статьей 5(e): тридцать восьмая сессия Комитета;
- (ii) кандидаты, которым, по мнению Консультативного совета, в принципе следует оказать поддержку для участия в сессии Комитета, указанной в пункте 4(i), при условии наличия средств (в порядке очередности):

г-жа Люсия Фернанда ИНАСИО БЕЛФОРТ САЛЕШ

г-жа Дженнифер ТАУЛИ КОРПУС

г-н Джон Колл ОЛЕ ТИНГОИ

г-жа Джун ЛОРЕНСО

- (iii) кандидаты, рассмотрение заявлений которых Консультативным советом следует отложить до следующей сессии Комитета (в алфавитном порядке):

г-н Бабагана АБУБАКАР

г-н Агуссу Марселлин ЭГБЕ

г-н Капай КОНДЕ ЧОКЕ

г-жа Эдна Мария ДА КОСТА Э СИЛЬВА

г-н Нельсон ДЕ ЛЕОН КАНТУЛЕ

г-н Ндиага САЛЛ

- (iv) кандидат, заявление которого следует отклонить:

г-жа Айрин ЛЕШОР

Содержание настоящего отчета и изложенных в нем рекомендаций будет доведено до сведения Генерального директора ВОИС после их принятия членами Консультативного совета в соответствии с последним пунктом статьи 6(i) приложения к документу WIPO/GA/39/11.

Совершено в Женеве, 29 августа 2018 г.

Имена членов Консультативного совета:

Председатель: г-н Фаизал Чери СИДХАРТА, советник-посланник, Постоянное представительство Индонезии в Женеве, заместитель Председателя Межправительственного комитета, член *ex officio*, [подпись]

и в алфавитном порядке:

г-жа Патрисия АДЖЕИ, представитель, Австралийский центр права в области прикладного искусства [подпись]

г-н Мартин Девлин, помощник директора Отдела международной политики и сотрудничества, Австралийское ведомство интеллектуальной собственности, Австралия [подпись]

г-жа Мария дель Пилар ЭСКОБАР БАУТИСТА, советник, Постоянное представительство Мексики, Женева [подпись]

г-н Фрэнк ЭТТАВАГЕШИК, представитель, Фонд по правам коренных американцев, Соединенные Штаты Америки [подпись]

г-н Ашиш КУМАР, старший сотрудник по вопросам промышленного развития, Департамент промышленной политики и содействия развитию промышленности, Министерство торговли и промышленности, Индия [подпись]

г-н Эвзен МАРТИНЕК, адвокат, Международный отдел, Ведомство промышленной собственности, Чешская Республика [подпись]

г-н Ламин Ка МБАЙЕ, первый секретарь, Постоянное представительство Сенегала, Женева [подпись]

г-н Мануэль ОРАНТЕС, представитель, Юридическая комиссия по вопросам саморазвития народов андских стран (САРАЈ), Перу [подпись]

[Конец приложения и документа]